

康樂及文化事務署
在觀塘區舉辦的地區免費文娛節目及地區文化藝術活動匯報

目的

本文件旨在向委員匯報康樂及文化事務署在觀塘區舉辦的地區免費文娛節目及地區文化藝術活動情況。

背景

2. 為進一步讓區議會更瞭解康樂及文化事務署的服務，署方會定期提交文件向委員匯報在區內安排的地區免費文娛節目及地區文化藝術活動。

活動計劃及報告

3. 康樂及文化事務署透過安排不同類型的文娛節目，豐富區內市民的文化生活。由娛樂節目辦事處在 2010/11 及 2011/12 年度分別安排的各 29 項地區免費文娛節目詳情載列於附件(一)，供委員審閱及提出意見。

4. 本署早前接獲民政事務處的通知，為配合區議會選舉的安排，計劃在本年 9 月及 10 月分別與區內 3 個分區委員會合辦的地區免費文娛節目將改於其他月份舉行。本署與民政事務處磋商後作出了下列的安排：

分區委員會	原舉行節目的月份	改動後舉行節目的月份
藍田	2011 年 9 月	2011 年 8 月
觀塘中	2011 年 10 月	2011 年 7 月
秀茂坪	2011 年 10 月	2012 年 2 月

以上改動既沒有影響其他地區團體經抽籤程序安排的合辦節目，亦不影響抽籤程序的公平性，而已在上次會議中通過的全年節目撥款安排也無需修改。有關資料已更新於附件(一)的 2011/12 年度節目表內，請委員通過及備悉有關安排。

5. 在 2011 年 1 月至 5 月期間已落實安排的地區文化藝術活動詳情則載列於附件(二)，包括音樂事務處安排的 4 項音樂活動及觀眾拓展組安排的 3 項 2011 年社區文化大使計劃活動，供委員備悉。

文件提交

6. 本文件將提交文化、康樂及體育事務委員會 2011 年 3 月 8 日的第 22 次會議，供委員參閱。

康樂及文化事務署
九龍東文化事務辦事處
2011 年 2 月 24 日

檔號：LCSD K 23/24

康樂及文化事務署 2010/11 年度在觀塘區舉辦的地區免費文娛節目

	日期/時間	節目 (演出團體)	場地 (由合辦團體 負責租用)	觀眾人數	合辦團體
1.	17/4/10 (星期六) 下午 3 時	綜合表演 (港藝綜合製作)	翠屏(北)邨翠榆樓羽 毛球場	260	*愛心社
2.	18/4/10 (星期日) 晚上 7 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲) (耀鳴聲劇團)	順天廣場	130	*蕙蘭匯聚社
3.	18/4/10 (星期日) 晚上 8 時	民歌及流行音樂會 (警察流行音樂會)	寶達邨商場地下對 出平台廣場	200	*寶達社區事務促進會
4.	16/5/10 (星期日) 下午 4 時 30 分	兒童綜合表演 (百變魔術團)	秀茂坪南邨籃球場	290	*新青年秀茂坪
5.	18/5/10 (星期二) 晚上 7 時 30 分	魔術表演 (馬嘉仕魔術及雜 技團)	樂華社區中心	220	觀塘區文娛康樂促進會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
6.	13/6/10 (星期日) 晚上 8 時	中國民族歌舞表演 (中國文化香港藝 術文娛公司)	德田商場平台	260	*藍田區各界慶典委員會
7.	24/6/10 (星期四) 下午 3 時	粵曲演唱會 (聯藝曲藝團)	茜草灣鄰里社區中 心	160	觀塘南分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
8.	4/7/10 (星期日) 下午 5 時	中國民族歌舞表演 (香港手風琴藝術 團)	迦密梁省德學校 7 樓禮堂	300	四順分區委員會、 觀塘民政事務處合辦。
9.	24/7/10 (星期六) 晚上 7 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲) (朗暉粵劇團)	秀茂坪邨秀景樓側 羽毛球場	440	*秀茂坪區居民聯會
10.	1/8/10 (星期日) 晚上 8 時	西方舞蹈巡禮 (香港土風舞總會)	寶達邨商場地下對 出平台廣場	380	*寶達婦女會
11.	7/8/10 (星期六) 下午 3 時	中國民族歌舞表演 (香港民族藝術團)	觀塘社區中心	300	*翠屏婦女會
12.	10/9/10 (星期五) 晚上 7 時 30 分	綜合表演 (百變魔術團)	藍田邨廣場	1 000	藍田分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
13.	11/9/10 (星期六) 下午 3 時	綜合表演 (成功娛樂製作公 司)	寶達邨商場地下對 出平台廣場(因天雨 關係遷往秀茂坪天 主教小學)	230	四順分區委員會、 觀塘民政事務處合辦。
14.	10/10/10 (星期日) 下午 2 時 30 分	粵劇欣賞(長劇) (耀鳴聲劇團)	樂華社區中心	420	*順利賢毅社合辦， 觀塘民政事務處協辦。
15.	17/10/10 (星期日) 晚上 7 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲) (韻文粵劇學苑)	樂華社區中心	350	觀塘中分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。

16.	23/10/10 (星期六) 晚上 7 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲) (威煌粵劇團)	樂華社區中心	300	觀塘區文娛康樂促進會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
17.	31/10/10 (星期日) 下午 4 時	中國傳統舞台技藝 表演(香港程氏魔 術雜技團)	花園大廈玉蓮臺廣 場	350	觀塘民聯會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
18.	20/11/10 (星期六) 下午 3 時	民歌及流行音樂會 (火鳳凰音樂中心)	秀明道公園足球場	140	秀茂坪分區委員會合辦， 觀塘民政事務處、 香港小童群益會賽馬會秀茂坪 青少年綜合服務中心協辦。
19.	26/11/10 (星期五) 晚上 7 時 30 分	粵曲演唱會 (粵樂軒)	啓業社區會堂	240	觀塘西分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
20.	28/11/10 (星期日) 下午 3 時	綜合表演 (銀昇娛樂製作公 司)	彩盈邨盈富樓對出 空地	320	觀塘民聯會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
21.	18/12/10 (星期六) 晚上 8 時	中國傳統木偶表演 (金永成香港木偶 劇團)	曉麗苑籃球場	140	*曉麗苑業主協會
22.	25/12/10 (星期六) 下午 3 時 30 分	兒童綜合表演 (林戈娛樂製作公 司)	廣田商場平台	120	*廣田邨居民聯會
23.	8/1/11 (星期六) 下午 3 時	綜合表演 (火鳳凰音樂中心)	樂華社區中心	300	觀塘中分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
24.	11/1/11 (星期二) 晚上 7 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲) (玉麒麟粵劇團)	啓業社區會堂	200	觀塘西分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
25.	20/1/11 (星期四) 下午 2 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲) (華輝粵劇團)	觀塘社區中心	240	觀塘南分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
26.	26/2/11 (星期六) 下午 4 時	粵曲演唱會 (聚賢軒曲藝社)	路德會聖馬太學校 (秀茂坪)	容後匯報	秀茂坪分區委員會 及秀茂坪區居民聯會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
27.	28/2/11 (星期一) 下午 2 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲) (灣仔區街坊福利 會粵劇團)	藍田(東區)社區會堂	容後匯報	藍田分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
28.	19/3/11 (星期六) 下午 3 時 30 分	東方舞蹈巡禮 (香港舞蹈總會 有限公司)	廣田商場平台	容後匯報	*與藍田青年服務團合辦，廣田邨 廣靖、廣軒、廣雅、廣德樓 互助委員會、廣田邨居民聯會及 佳富物業服務有限公司協辦。
29.	27/3/11 (星期日) 晚上 7 時 30 分	西方舞蹈巡禮 (香港城市藝術中 心)	福建中學	容後匯報	觀塘區學校聯會合辦， 觀塘民政事務處協辦。

註：

- 各項節目細節或會因應情況，例如場地的可供使用時段、表演團體的配合等因素，而作適量修改或調動。
- 2010/11 年度共有 12 場節目以抽籤方式定出合辦地區團體*。

康樂及文化事務署 2011/12 年度在觀塘區舉辦的地區免費文娛節目初步安排

	日期/時間	節目 (演出團體)	場地 (由合辦團體 負責租用)	觀眾人數	合辦團體
1.	9/4/11 (星期六) 晚上 8 時	綜合表演 (樂名製作有限公司)	廣田商場平台	容後匯報	*與藍田青年服務團合辦, 廣田邨 廣靖、廣軒、廣雅、廣德樓 互助委員會、廣田邨居民聯會及 佳富物業服務有限公司協辦。
2.	17/4/11 (星期日) 下午 3 時	綜合表演 (金海洋推廣有限公司)	翠屏(北)邨翠榆樓羽 毛球場	容後匯報	*翠屏青年力量
3.	24/4/11 (星期日) 晚上 8 時	中國民族歌舞表演 (喜樂藝術團)	鯉魚門邨鯉生樓對 出空地	容後匯報	*油塘晴空
4.	8/5/11 (星期日) 下午 5 時	綜合表演	平田邨平旺樓對出 空地	容後匯報	*與藍田社區家長協進會合辦, 平田邨社區事務促進會、 安田邨社區促進會協辦。
5.	28/5/11 (星期六) 下午 5 時	中國傳統舞台技藝	翠屏(北)邨翠榆樓羽 毛球場	容後匯報	觀塘民聯會合辦, 觀塘民政事務處協辦。
6.	2011 年 6 月 (日期時間待定)	魔術表演	待定	容後匯報	觀塘區文娛康樂促進會合辦, 觀塘民政事務處協辦。
7.	2011 年 6 月 (日期時間待定)	粵劇欣賞	啓業社區會堂	容後匯報	*啓業社區協進會
8.	2011 年 6 月 (日期時間待定)	粵劇欣賞(折子戲)	藍田(東區)社區會堂	容後匯報	*德田之友社
9.	2011 年 7 月 (日期時間待定)	粵劇欣賞(折子戲)	待定	容後匯報	觀塘中分區委員會合辦, 觀塘民政事務處協辦。
10.	2011 年 7 月 (日期時間待定)	粵劇欣賞(折子戲)	待定	容後匯報	四順分區委員會、 觀塘民政事務處合辦。
11.	2011 年 7 月 (日期時間待定)	粵劇欣賞	觀塘社區中心	容後匯報	*翠屏婦女會
12.	2011 年 8 月 (日期時間待定)	綜合表演	待定	容後匯報	藍田分區委員會合辦, 觀塘民政事務處協辦。
13.	2011 年 8 月 (日期時間待定)	粵劇欣賞(折子戲)	廣田商場平台	容後匯報	*藍田德慧雅集
14.	2011 年 8 月 (日期時間待定)	綜合表演	月華街遊樂場太極 場	容後匯報	*月華街居民協會
15.	2011 年 9 月 (日期時間待定)	兒童綜合表演	安田邨平台	容後匯報	*安田邨社區促進會
16.	2011 年 10 月 (日期時間待定)	粵劇欣賞(長劇/折 子戲)	待定	容後匯報	觀塘區文娛康樂促進會合辦, 觀塘民政事務處協辦。

17.	2011年10月 (日期時間待定)	中國民族歌舞表演	平田邨平旺樓對出 空地	容後匯報	*平田邨社區事務促進會
18.	2011年11月 (日期時間待定)	粵劇欣賞	順利社區中心	容後匯報	*順利賢毅社
19.	2011年11月 (日期時間待定)	粵劇欣賞	順利社區中心	容後匯報	*順利區社區事務促進會
20.	2011年12月 (日期時間待定)	粵劇欣賞(折子戲)	平田邨平信樓對出 空地	容後匯報	*平田邨平信樓互助委員會
21.	2011年12月 (日期時間待定)	中國傳統木偶表演	廣田商場平台	容後匯報	*廣田邨居民聯會
22.	2012年1月 (日期時間待定)	粵曲演唱會	待定	容後匯報	觀塘南分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
23.	2012年1月 (日期時間待定)	綜合表演	待定	容後匯報	觀塘中分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
24.	2012年1月 (日期時間待定)	粵曲演唱會	待定	容後匯報	觀塘西分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
25.	2012年2月 (日期時間待定)	粵曲演唱會	待定	容後匯報	秀茂坪分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
26.	2012年2月 (日期時間待定)	粵劇欣賞(折子戲)	藍田(東區)社區會堂	容後匯報	*芳妍曲藝社
27.	2012年2月 (日期時間待定)	中國民族歌舞表演	平田邨平旺樓對出 空地	容後匯報	*平田邨平美樓互助委員會
28.	2012年3月 (日期時間待定)	中國民族歌舞表演	待定	容後匯報	觀塘區學校聯會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
29.	2012年3月 (日期時間待定)	綜合表演	待定	容後匯報	觀塘民聯會合辦， 觀塘民政事務處協辦。

註：

1. 各項節目細節或會因應情況，例如場地的可供使用時段、表演團體的配合等因素，而作適量修改或調動。
2. 2011/12年度共有17場節目以抽籤方式定出合辦地區團體*。

**康樂及文化事務署在觀塘區舉辦/贊助的文化藝術活動
(2011年1月至5月)**

A. 音樂事務處音樂活動					
	日期/時間	節目	場地	觀眾人數	票價/備註
1.	17/1/2011 (星期一) 上午 9 時 15 分	樂韻播萬千音樂會	聖公會李兆強小學	550	
2.	17/1/2011 (星期一) 上午 11 時	樂韻播萬千音樂會	聖公會李兆強小學	550	
3.	24/1/2011 (星期一) 上午 9 時	樂韻播萬千音樂會	觀塘官立小學	340	
4.	24/1/2011 (星期一) 上午 10 時 15 分	樂韻播萬千音樂會	觀塘官立小學	380	
B. 2011年社區文化大使計劃活動					
	日期/時間	節目	場地	觀眾人數	票價/備註
1.	16/3-4/5/2011 (30/3,13/4 除外) (逢星期三) 晚上 7 時 ----- 26/3 & 16/4/2011 (星期六) 下午一時	劇場工作室 「創出香港神話」 -攝影工作坊	Harmony Photography (觀塘鴻圖道 26 號威登中心 1002 室) ----- 戶外主題攝 影，地點待定	名額： 20(待定)	-公開招募公 眾人士參加 -\$176(8 堂)
2.	18/3-6/5/2011 (逢星期五) 晚上 7 時	劇場工作室 「創出香港神話」 -繪畫工作坊	劇場工作室 (觀塘興業街 16-18 號美興 工廈 B 座 12 樓 B5 室)	名額： 20(待定)	-公開招募公 眾人士參加 -\$176(8 堂)
3.	31/3-19/5/2011 (逢星期四) 晚上 7 時	劇場工作室 「創出香港神話」 -布偶製作工作坊	劇場工作室 (觀塘興業街 16-18 號美興 工廈 B 座 12 樓 B5 室)	名額： 20(待定)	-公開招募公 眾人士參加 -\$176(8 堂)

註：新一年的社區文化大使計劃現正在積極籌備當中，待有關活動資料落實後再向委員會匯報。